

# Задания Олимпиады-2009. ПЕРВЫЙ УРОВЕНЬ (5–7 КЛАССЫ)

## ВАРИАНТ 1

### I. Переведите текст.

Cicada et noctua.

Cicadae et noctuae convicium acerbum erat, quia noctua praedam suam in tenebris quaerebat, interdiu cavo ramo dormiebat. Cicada autem sonat usque et usque. Rogabat noctua cicadam semel iterumque: «Tace, quaeso». Sed cicada negat tacere. Noctua dolo se iuvare decernit. «Cicada cara, – inquit, – sicut cithara Phoebi canis. Ambrosiam potare in animo mihi est, quam<sup>1</sup> Minerva mihi saepe donat; si non fastidis, veni et mecum bibe». Cicada laeta cupide advolat et a noctua devoratur.

<sup>1</sup> quam – которую

### II.



Надпись на монете:  
MAXIMIANVS AVG

Она расшифровывается: Maximianus Augustus. Переводится: «Максимиан Август»



Надпись на монете:  
PLOTINAE AVG

Как она расшифровывается и переводится?

III. Гай Помпей Тримальхион, как мы знаем из Петрония («Сатирикон», гл. 52), был непрочь блеснуть эрудицией. На старости лет в соавторстве с бароном фон Мюнхгаузеном он стал писать исторические романы и киносценарии. Предположим, что перед вами отрывок из такого романа. В нем много следов плохой памяти одного из соавторов и богатого воображения другого. Найдите исторически неверные или сомнительные утверждения, и, если можете, исправьте их. Ответы могут звучать так: «Неверно, что ..., на самом деле ...»; или: «Сомнительно, что...».

Двадцать четыре года ждала Пенелопа с войны своего мужа, царя Итаки Одиссея. Все считали его погибшим. Нашлись и такие, кто предлагал Пенелопе немедля идти с ними под венец.

У Пенелопы было одно сокровище – золотое руно. Так называлась шкура волшебного быка, в которого превратился Зевс, чтобы похитить красавицу Европу. В образе быка он приплыл на Крит – так тогда назывался остров Итака.

Пенелопе осталось одно утешение. Она вышивала по золотому руно золотой нитью. Под ее иглой оживали картины давних счастливых дней, когда Одиссей был рядом. Но никто, кроме Пенелопы (да и она сама тоже), не мог видеть этих чудных картин – золотые фигуры на золотом фоне были неразличимы.

Наконец, Одиссей вернулся и прогнал женихов. О страданиях Пенелопы рассказал Гомер, в слове запечатлев то, о чем она поведала ниткой и иглой. Свою ямбическую поэму он в честь Пенелопы разделил на двадцать четыре песни.

IV. Дано описание картинку слева (записывать его перевод на русский не нужно). Постарайтесь по-латински описать картинку справа. При этом можно пользоваться выражениями из первого описания.



Ad sinistram virum ignotum videtis annis provectorum. Nusquam subridet. Calvus est, rugis cum altis atque superciliis crassis contractis. Parvis oculis ad dexteram aspicit non sine tristitia et obiectamento. Comam non habet et petasum triangulum gestat. Petasus vero sericus, ut videtur, est. Genae valde barbatae sunt. Sub naso capilli cincinnati crescunt atque omnino labia celant. In collo catena aurea cum gemma pendet. Vir austerus et maestus est.

## ПЕРВЫЙ УРОВЕНЬ (5–7 КЛАССЫ)

### ВАРИАНТ 2

#### I. Переведите текст.

Gaius et Tiberius Gracchi libenter in scholam veniunt. Magister saepe liberis de gestis virorum egregiorum, de poetis philosophisque narrat. Gaius et Tiberius magistrum attente audiunt et ad interrogata recte respondent. Pueri multas fabulas poetarum memoria tenent et recitare possunt. Discipuli boni saepe a magistro laudantur. Domi<sup>1</sup> liberi de suo avo claro audire amant. Cornelia, mater puerorum, superba est et amicis suis dicit: «Non aurum, sed Gaius et Tiberius ornamenta mea sunt».

<sup>1</sup> Дома (наречие).

#### II.



Надпись на монете:  
MAXIMIANVS AVG

Она расшифровывается: Maximianus Augustus.

Переводится: «Максимиан Август»



Надпись на монете:  
VICTORIA CONSTANTINI AVG

Как она расшифровывается и переводится?  
(буквочки SMT внизу – обозначение монетного двора, можно не обращать на них внимания)

III. Гай Помпей Трималхцион, как мы знаем из Петрония («Сатирикон», гл. 52), был непрочь блеснуть эрудицией. На старости лет в соавторстве с бароном фон Мюнхгаузеном он стал писать исторические романы и киносценарии. Предположим, что перед вами отрывок из такого романа. В нем много следов плохой памяти одного из соавторов и богатого воображения другого. Найдите исторически неверные или сомнительные утверждения, и, если можете, исправьте их. Ответы могут звучать так: «Неверно, что ..., на самом деле ...»; или: «Сомнительно, что...».

«Любовь побеждает смерть» – в античности это хорошо знали.

(1) Помпея любила молодого Геркуланума, а ее выдали замуж за старика Везувия. Как-то Везувий застал влюбленных неподалеку от своего дома. Он буквально испепелил их своей ненавистью. Но память о Помпее и Геркулануме не стерлась в веках. Два тысячелетия спустя археологи обнаружили их останки.

(2) Юноша Плутон любил нимфу Прозерпину, но родители не хотели выдавать ее замуж. Ведь брак мог отвлечь Прозерпину от обязанностей богини подземного царства, которой ей предстояло стать. Но Плутона ничто не могло остановить; лишив себя жизни, он добровольно спустился в преисподнюю. Он так хорошо заботился о душах умерших, что те в один голос потребовали, чтобы Прозерпину выдали за Плутона. В день их свадьбы вся земля расцвела от радости чудесными цветами. Плутон стал царем, а потом и богом подземного царства. Греки переняли от римлян этот миф, только Прозерпину они стали называть по-своему – Персефой.

IV. Дано описание нижней картинке (записывать его перевод на русский не нужно). Постарайтесь по-латински описать верхнюю. При этом можно пользоваться выражениями из первого описания.



In pictura infera videtis lepusculum. Birotae insidet et subridet. Gubernaculum firmiter tenet et ad nos parvulis oculis spectat. Laetus et iucundus est. Ventus auriculas longas et paucos capillos agit. Sub naso rotundo rostellum album et oscula iocosa videmus. Genae quoque albae sunt, at alia membra cinerea. Tunicam albam habet sine ornamentis vel maculis, bracas vero nigras cum linea candida. Adde quod collo fasciam fuscam gestat; nodo post tergum fascia ligatur. Calceos vero miser non habet.